



Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe

Nr. 63.330/2013

PROCES – VERBAL

Încheiat azi, 12 decembrie 2013, cu ocazia ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, la care sunt prezenți 21 membri, 2 reprezentanți ai satelor aparținătoare Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Török Aurelia – Chilieni și domnul Rápolti István – Coșeni.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 1.576/09.12.2013.

La ședință participă, conform legii: dl. Antal Árpád-András, primarul municipiului Sfântu Gheorghe, d-na Sztakics Éva–Judít și dl. Tischler Ferenc, viceprimarii municipiului Sfântu Gheorghe, d-na Kulcsár Tünde – secretarul municipiului Sfântu Gheorghe.

În sală sunt prezenți reprezentanți mass-media.

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Bună ziua. Vă rog să vă ocupați locurile și să vă porniți aparatele. Mulțumesc frumos. Înainte de a trece la discutarea Ordinii de Zi, vă rog să votăm în legătură cu Procesul – Verbal al ședinței ordinare din data de 31 octombrie.”

Se votează cu 21 de voturi pentru, în unanimitate.

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Totodată, vă rog să votăm și despre Procesul – Verbal al ședinței extraordinare din data de 11 noiembrie.”

Se votează cu 21 de voturi pentru, în unanimitate.

„Mulțumesc. S-a adoptat în unanimitate. Are cineva observații sau propuneri de modificare în legătură cu Ordinea de zi? Nu are nimeni. Dorește cineva să se înscrie la Diverse? Domnul consilier Incze. Mulțumesc frumos. Vă rog să votăm despre punctele de pe Ordinea de zi. Cine este de acord?”

Se votează cu 21 de voturi pentru, în unanimitate.

„Mulțumesc frumos. Trecem la primul punct de pe Ordinea de zi.”

PUNCTUL I de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind rectificarea bugetului municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2013. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Salut cu respect pe toată lumea. La ședința anterioară de consiliu am menționat faptul că, până la sfârșitul anului, vom mai face rectificări la bugetul orașului. Acum vom face mai multe regrupări de sume. În total, bugetul orașului nostru crește cu 28.000 de lei, și am ajuns la suma de 122.622.330 de lei, în ceea ce privește rectificările. Aș dori să subliniez câteva capitole, în ceea ce privește aceste rectificări. Dorim să mai alocăm suma de 100.000 de lei pentru lucrările de construcție de la Stadionul mic, pentru achiziționarea Sălii Kamara 630.000 de lei, iar pentru reabilitarea imobilului din strada Ciucului nr 50, 100.000 de lei. Diminuăm valoarea obiectivului de investiții „Modernizare strada Borviz” cu suma de 768.770 de lei. Majorăm bugetul Teatrului „Tamási Áron” cu suma de 176.500 de lei. Aici aș dori să menționez și faptul că, la începutul anului, când am adoptat bugetul, am acceptat ca pe o perioadă de 4 ani să asigurăm suma de 34.000.000 de lei. Anul acesta, conducerea teatrului a dorit să contracteze un credit în valoare de 400.000 de lei, acest lucru nu s-a întâmplat din anumite motive obiective și subiective, motiv pentru care am decis ca municipalitatea să finanțeze Teatrul „Tamási Áron”,



cu 200.000 de lei – sumă despre care am votat la ședința anterioară de Consiliu, în afară de cei 176.500 de azi. Aceste sume vor fi reținute, în următorii ani, din bugetul teatrului. Despre acest lucru s-a încheiat acord cu conducerea teatrului, așa că propun spre adoptare. O altă sumă mai mare pe care doresc să o menționez este pentru renovarea Grupului Școlar „Puskás Tivadar” - 320.000 de lei, sumă provenită din proiecte. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 275/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL II de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind modificarea bugetului Teatrului “Tamási Áron” Sfântu Gheorghe pe anul 2013. Prezintă : Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Așa cum am mai menționat la punctul anterior, majorăm bugetul Teatrului “Tamási Áron” cu suma de 176.500 de lei. Această sumă va acoperi cheltuielile din al patrulea trimestru. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Observații? Dacă nu sunt, vă rog să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 276/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL III de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind rectificarea bugetului Direcției de Asistență Comunitară Sfântu Gheorghe pe anul 2013. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Aici diminuăm bugetul cu suma de 90.000 de lei, căci la începutul anului am crezut că lucrările la una din construcții vor avea un ritm mai bun, dar, deoarece acest lucru nu s-a întâmplat, diminuăm bugetul cu 90.000 de lei, sumă rămasă necheltuită. În același timp, alocăm suma de 28.000 de lei – sumă provenită de la Ministerul Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Are cineva observații? Dacă nu, vă rog să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 277/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL IV de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind achiziționarea de către Municipiul Sfântu Gheorghe a unui imobil, situat în municipiul Sfântu Gheorghe str. Vasile Goldiș nr. 2, proprietatea S.C. Proiect Covasna S.A. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Aici este vorba despre imobilul cunoscut sub numele de Sala Kamara, pe care o utilizează Teatrul „Tamási Áron”. Am primit o ofertă de vânzare din partea societății, și după mai multe discuții s-a născut decizia ca municipalitatea să achiziționeze acest imobil, și prin aceasta, să dezvoltăm infrastructura culturală a orașului nostru. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Intervenții? Dacă nu sunt, vă rog să votăm.”

Se votează cu 20 voturi pentru și 1 abținere (Profiroiu Marilena), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 278/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat.”

PUNCTUL V de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea



Documentației de Avizare a Lucrărilor de Intervenție pentru obiectivul de investiții situat pe str. Ciucului nr. 50, „Modernizarea exterioară a imobilului corp A, C4, C5, extindere la corp A, amenajări exterioare și împrejmuire, demolare cabină poartă”. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Încă din anul 2011, corpurile clădirii Școlii „Gámán János” stau nefolosite. Scopul municipalității este a de utiliza clădirea, tot în scop educațional. Am dori să aducem în această clădire o instituție de învățământ superior, și pentru acest lucru am dori să creăm condițiile exterioare, căci evident, cele din interior le va rezolva instituția de învățământ – univertitatea – după propriile nevoi. Pentru acest lucru s-a realizat Documnetafia de Avizare a Lucrărilor, iar dacă sunteți de acord cu aceasta, putem trece la proiectare, executare și la procedura de achiziții publice. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Nefiind intervenții, vă rog să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 279/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL VI de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Documentației de Avizare a Lucrărilor de Intervenție pentru obiectivul de investiții „Reabilitare spații interioare la clădirea Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe”. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Din punctul nostru de vedere, intrarea în clădirea Primăriei este într-o stare deplorabilă, scopul acestui proiect fiind renovarea holurilor, și nu a birourilor. Birourile le-am renovat, conform nevoilor, mai devreme. Considerăm că intrarea și holurile nu sunt demne de această instituție, motiv pentru care am realizat această documentație. Dacă sunteți de acord, prin procedura de achiziții publice se va decide cine va fi executantul acestor lucrări, într-un timp cât se poate de scurt.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Intervenții? Nefiind, vă rog să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 280/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL VII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru instituirea Programului de finanțare nerambursabilă din bugetul local al municipiului Sfântu Gheorghe pentru activități nonprofit pentru tineri „Sfântu Gheorghe sprijină tinerii”. Prezintă: Tischler Ferenc, viceprimar.

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Acest proiect de hotărâre eu îl voi prezenta, cu acordul dumneavoastră. În ultimii 7 – 8 ani, asociațiile de tineret sunt foarte implicate și au început să organizeze proiecte și programe foarte puternice și serioase. Din anul 2008, Consiliul Local a alocat fonduri pentru tineret în cadrul proiectelor culturale, și practic, fondul separat pentru tineret este un răspuns la rugămintea tinerilor, mulțumită sprijinului de până acum al municipalității, considerăm că sunt îndreptățite, aceste asociații, la un fond separat. În ultima perioadă de timp au existat consultări cu 29 dintre aceste asociații de tineret, iar în urma acestora, și la propunerea lor, am realizat un Regulament de funcționare. Vă rog să sprijiniți acest proiect. Mulțumesc frumos. Neexistând intervenții, vă rog să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 281/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL VIII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea și



completarea H.C.L. nr. 308/2011 cu privire la finanțarea nerambursabilă de la bugetul local, a programelor, proiectelor și acțiunilor culturale. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Am dori să aducem câteva modificări minore, în ceea ce privește anunțarea proiectelor culturale. În primul rând, dorim să scoatem capitolul „Tineret”, căci acum, prin proiectul de hotărâre anterior, s-a înființat un fond separat. Facem îmbunătățiri la sistemul de punctare, și vom ruga pe toți cei care vor câștiga bani de la buget, prin proiecte, pentru evenimentele organizate, să folosească stema orașului, deci va fi obligatoriu. Am dori ca în luna precedentă, printr-o scurtă descriere, să prezinte activitățile lunii viitoare, pentru a putea include aceste activități în oferta de programe culturale a orașului, căci au câștigat finanțare de la oraș. Deci, acestea ar fi micile rectificări, și dacă sunteți și dumneavoastră de acord, dorim să anunțăm cât mai repede concursul pentru prima jumătate de an. Dacă luni poate să apară, atunci aceste proiecte pot fi depuse până la data de 16 ianuarie pentru proiectele culturale, multiculturală și cele secuiești, deci pentru celelalte trei fonduri care au rămas. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Neexistând intervenții, o să vă rog să trecem la vot.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 282/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL IX de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea H.C.L. nr. 184/2009 privind instituirea programului de sprijinire a tinerilor în Municipiul Sfântu Gheorghe ”Bursele Sfântu Gheorghe”, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Niciodată nu au sosit atât de multe solicitări pentru aceste burse. Deoarece elevii de pe ultimele două locuri au un punctaj foarte apropiat, eu aș dori ca anul acesta, în loc de 5 burse, să oferim 6 burse, dacă sunteți de acord și dumneavoastră, iar la ședința din data de 19 decembrie vor fi invitați acești elevi, și le vom oferi premiile, într-un cadru festiv. A mai fost un an când am oferit 6 burse, deci nu ar fi primul an. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Nedorind nimeni să intervină, să votăm.”

Se votează cu 21 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 283/2013.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL X de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind angajarea unui avocat pentru reprezentarea municipiului Sfântu Gheorghe în fața instanțelor judecătorești, în dosarul ce va avea ca obiect plângerea formulată împotriva încheierii nr. 155/2013, emisă de Curtea de Conturi a României. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În urma controlului din acest an, Curtea de Conturi a formulat faptul că, în anul 2012, angajații Primăriei Sfântu Gheorghe au primit salariu prea mare. Păreră noastră este că nu e adevărat. Noi am plătit salariile conform Contractului Colectiv de Muncă adoptat de instituțiile bugetare, acest Contract Colectiv de muncă fiind încheiat în urma deciziilor judecătorești. În ciuda acestui fapt, Curtea de Conturi ar dori să se restituie aceste sume de bani, de către angajații municipalității. Noi nu putem fi de acord cu această decizie, motiv pentru care vom da în judecată Curtea de Conturi, și datorită faptului că și juriștii Primăriei sunt părți implicate în acest proces, nu pot reprezenta Municipiul Sfântu Gheorghe în acest proces, și trebuie să angajăm un avocat. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Nedorind nimeni să ia cuvântul, vă rog să votăm.”



Se votează cu 17 voturi pentru și 4 abțineri (Guruianu Mădălin-Doru, Palela Rădița, Pârvan Rodica, Profiroiu Marilena), **HOTĂRĂREA NUMĂRUL 284/2013.**
„Mulțumesc frumos.”

DIVERSE

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „La Diverse, s-a înscris domnul Incze.”

Domnul consilier **INCZE ALEXANDRU** (lb.m.): „Eu aș dori să spun că există o fundație a Colegiului „Székely Mikó”. Anul viitor se vor comemora 450 de ani de la moartea lui Kálvin János, această comemorare având loc peste tot în lume. Mă grăbesc să spun pe scurt, ceea ce doresc. Peste tot în lume, în Elveția, Olanda, chiar și în Coreea, în America și Australia vor avea loc comemorări și conferințe pe această temă. Am vorbit și cu domnul episcop, și datorită faptului că este foarte important pentru Sfântu Gheorghe, acest eveniment va avea festivitatea de încheiere la noi în oraș. Este un lucru semnificativ, căci în lume există 70 – 80 de milioane de reformați, și reprezentanții Bisericii Reformate din Elveția, Olanda, Germania de Vest, America, și cum am spus Coreea – nici nu știam că în Coreea există reformați, nu-i așa? - să vină la Sfântu Gheorghe. Aici va avea loc Slujba de încheiere a festivităților de comemorare din întreaga lume. Un alt lucru care merită menționat este faptul că se va edita, într-o formă complet nouă, tradusă, renumita lucrare a lui Calvin - „Instituția religiei creștine”. Tot aici va avea loc și ședința ținută, cu ocazia slujbei de încheiere, a Conventului General. Deci, mai marii Bisericii Reformate se vor întâlni la Sfântu Gheorghe, în data de 10 iulie 2014. Spun acest lucru mai ales tineretului, și ar fi bine ca din partea Consiliului Local să participe cât mai mulți. Sperăm ca Statuia lui Calvin, în mărime naturală, să fie finalizată până atunci, căci trebuie să se știe că nu există, în toată Transilvania, statuie în mărime naturală a lui Calvin. Suntem mici, dar acest eveniment este de amploare în lumea întreagă, trebuie să recunoaștem acest lucru, dar este extraordinar că această slujbă va avea loc aici, și foarte pe scurt, într-o propoziție, eu l-am anunțat pe domnul primar despre intențiile noastre, și doresc să-i mulțumesc și cu această ocazie, că a promis tot sprijinul Primăriei pentru acest eveniment. Vă mulțumesc că m-ați ascultat și Îl rog pe bunul Dumnezeu să ne ajute și în anul care vine. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Ne vom mai întâlni. S-a înscris domnul consilier Czegő Zoltán. Aveți cuvântul, domnul Czegő.”

Domnul consilier **CZEGŐ ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumesc pentru cuvânt. Sunt de acord cu ideea domnului protopop Incze, și mă neliniștește puțin întrebarea – care Coree ar veni?”

Domnul președinte de ședință **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos domnului Czegő pentru observație. Prin aceasta, declar ședința închisă. Ne vom vedea săptămâna viitoare, în data de 19 decembrie. Vă mulțumesc pentru participare.”

Prezentul proces verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna și a fost adoptat în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local din data de 27 februarie 2014.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Tischler Ferenc

SECRETAR,
Kulcsár Tünde

